





Nachrichten AUS UNSERER GEGEND

Akkordeonschule mit höchster Punktezahl

ST. VITH. Am Mittwoch wurden die letzten Prüfungen für die Schüler und Lehrlinge der Akkordeonschule...

Hier die Ergebnisse: Heinz St. Vith, 99 Prozent; Carpentier, Montanau, 99 Prozent; Kaster...

Zustand des Gendarmeriechefs unverändert ernst

ST. VITH. Der Zustand des hiesigen Gendarmeriechefs Colling, der am Dienstag einer Schießerei mit einem Betrunkenen in Malingen durch einen Flobert...

Geschlossene Gemeindebüros

Wegen der Kirmes sind folgende Gemeindebüros am Montag und Dienstag geschlossen:

Erstimpfungen in der Gemeinde Bütenbach

BUETGENBACH. Die Pflichtimpfungen der Kinder gegen die Pocken werden in der Gemeinde Bütenbach am kommenden Mittwoch, dem 7. Juni in den jeweiligen Schulen wie folgt durchgeführt:

„Dennoch siegt die Liebe“

Roman von O. Zehlen. Presserichte bei: Augustin Sieber, Lit. Verlag, Eberbach-Neckar, Ledigsberg 6

„Hören Sie mich an. Also: Dorndorf haben Schulden. Dorndorf's müssen von der Klitsche, wenn sie nicht binnen acht Tagen die Schulden bezahlen. Eberhard von Dorndorf liebt Ihr Fräulein Tochter...“

Sonntagsdienst für Ärzte

Sonntag, den 4. Juni 1961 Dr. Schorkops, Klosterstraße 6e, Tel. 405

Sonntags- und Nachtdienst der Apotheken

BUELLINGEN: Apotheke Nolte, ab Montag, den 4. Juni, 8 Uhr morgens bis Dienstag, den 5. Juni, 8 Uhr morgens.

Impfungen gegen die Kinderlähmung

RODT. In den jeweiligen Schulen der Gemeinde Crambach wird am kommenden Donnerstag, dem 8. Juni die Impfung gegen die Kinderlähmung wie folgt durchgeführt:

Polizeistunde aufgehoben

ST. VITH. Die Polizeistunde ist an allen drei Kirmestagen im Bereich der Stadt St. Vith aufgehoben.

Auf haltenden Lkw aufgefahren

RODT. Ein von dem H. B. aus Rodt gesteuerter Lkw der Fa. A. hielt vor dem Steinbruch in Rodt, als Uder Pkw eines amerikanischen USAF-Angehörigen von hinten auf den Lkw auf fuhr.

„Auf Wiedersehen, also heute Abend im Lohengrin.“

Eberhard sah Klaufner verständnislos an. Heute Abend - Lerner wird kommen und -

„Dennoch siegt die Liebe“

Roman von O. Zehlen. Presserichte bei: Augustin Sieber, Lit. Verlag, Eberbach-Neckar, Ledigsberg 6

„Hören Sie mich an. Also: Dorndorf haben Schulden. Dorndorf's müssen von der Klitsche, wenn sie nicht binnen acht Tagen die Schulden bezahlen. Eberhard von Dorndorf liebt Ihr Fräulein Tochter...“

Nächtliche-Männer-Sühneanbetung

Die nächste nächtliche Männer-Sühneanbetung findet in der Nacht von Donnerstag den 8. zum Freitag, den 9. Juni 1961 statt.

„Auf Wiedersehen, also heute Abend im Lohengrin.“

Eberhard von Dorndorf hatte den ganzen Vormittag im Hotel gewartet. Klaufner kam nicht! Natürlich! Als es Mittag wurde, ärgerte er sich über die müßig vertändelte Zeit und begann auf Klaufner zu schelten.

„Dennoch siegt die Liebe“

Roman von O. Zehlen. Presserichte bei: Augustin Sieber, Lit. Verlag, Eberbach-Neckar, Ledigsberg 6

„Hören Sie mich an. Also: Dorndorf haben Schulden. Dorndorf's müssen von der Klitsche, wenn sie nicht binnen acht Tagen die Schulden bezahlen. Eberhard von Dorndorf liebt Ihr Fräulein Tochter...“

„Auf Wiedersehen, also heute Abend im Lohengrin.“

Eberhard sah Klaufner verständnislos an. Heute Abend - Lerner wird kommen und -

„Dennoch siegt die Liebe“

Roman von O. Zehlen. Presserichte bei: Augustin Sieber, Lit. Verlag, Eberbach-Neckar, Ledigsberg 6

„Hören Sie mich an. Also: Dorndorf haben Schulden. Dorndorf's müssen von der Klitsche, wenn sie nicht binnen acht Tagen die Schulden bezahlen. Eberhard von Dorndorf liebt Ihr Fräulein Tochter...“

„Auf Wiedersehen, also heute Abend im Lohengrin.“

Eberhard sah Klaufner verständnislos an. Heute Abend - Lerner wird kommen und -

„Dennoch siegt die Liebe“

Roman von O. Zehlen. Presserichte bei: Augustin Sieber, Lit. Verlag, Eberbach-Neckar, Ledigsberg 6

„Hören Sie mich an. Also: Dorndorf haben Schulden. Dorndorf's müssen von der Klitsche, wenn sie nicht binnen acht Tagen die Schulden bezahlen. Eberhard von Dorndorf liebt Ihr Fräulein Tochter...“





# HONGKONG

## DIE BRITEN ALS NACHBARN ROTCHINAS

Zum erstenmal seit 1931 soll in der Kronkolonie Hongkong eine Volkszählung stattfinden. Ueber ihre Notwendigkeit besteht kein Zweifel, denn die Behörden waren bisher nur auf Schätzungen angewiesen. Doch das wird sich auch in Zukunft kaum ändern; denn in Hongkong leben einige hunderttausend Menschen, die inkognito bleiben wollen. Sie haben gute Gründe dafür.

**O**ft wird Hongkong der Backenzahn im Maul des roten Drachen genannt. Bisher hat der rote Drache auf diesen Zahn nicht verzichten wollen. Die Kronkolonie, deren Name zu deutsch „duftender Hafen“ bedeutet, ist etwa so groß wie die Insel Rügen. Nur wer eine sehr unempfindliche Nase hat, wird die Ansicht vertreten, daß der Name treffend gewählt sei. Um die Mitte des vergangenen Jahrhunderts trat das damalige Kaiserreich China die Insel Hongkong und die gegenüberliegende Halbinsel Kaulun an England ab; „auf alle Zeiten“, wie es in dem Vertrag hieß. 1898 pachteten die Briten die hinter Kaulun liegenden „New Territories“, doch da fanden sich die Chinesen schon nicht mehr bereit, einen unbefristeten Kontrakt abzuschließen. Man einigte sich auf 99 Jahre.

Inzwischen haben sich die Verhältnisse in China grundlegend gewandelt. Mao könnte, wollte er es, sich darauf berufen, daß die Abtretung damals nicht so ganz freiwillig gewesen ist, daß die Klausel „auf alle Zeiten“ rechtlich wirkungslos und anfechtbar sei, doch das tut er bisher nicht. England könnte zwar auf formaljuristische Argumente zurückgreifen, wenn Mao es sich anders überlegen sollte, aber großen Illusionen über die wirkliche Lage gibt man sich nicht hin. Hongkong wird nur so lange englisch bleiben, wie es Rotchina gefällt. Das weiß auch die britische Verwaltung der Kronkolonie. Sie bemüht sich, alle Zwischenfälle zu vermeiden oder, wenn das nicht möglich ist, sie zu übergehen.

### Rotchinas Schatten

Peking seinerseits hat wenigstens vorläufig kein großes Interesse, sich Hongkong einzuverleiben; denn es hat durch dieses „Loch im Bambusvorhang“ einige ganz erhebliche Vorteile. Die frühere chinesische Regierung war Besitzer einiger Banken, Schulen und Zeitungen in Hongkong. Als London Rotchina anerkannte, trat Peking die Nachfolge als Besitzer an.

Eines der höchsten Gebäude in Hongkong ist das der (rotchinesischen) Bank, über die Peking die finanziellen Transaktionen mit dem Westen abwickelt. Jahrelang wurde diese Bank in eines der schmutzigsten Geschäfte der roten Macht über eingeschaltet. Ausländische Chinesen erhielten von ihren dahingeblichen Verwandten Briefe, in denen sie um Geld gebeten wurden, weil sie sich nur so vor Verfolgungen schützen könnten. Die Zahlungen seien an die Bank of China in Hongkong zu richten.

Wer den Familiensinn der Chinesen kennt, wundert sich nicht, daß durch diese Aufrufe Millionenbeträge zusammenkamen. Nicht selten stellte es sich dann heraus, daß die Absender der Briefe schon tot waren, als das Geld in Hongkong eintraf. In manchen Fällen waren die Briefe überhaupt gefälscht.

Seit Rotchina unter der schlimmsten Hungersnot dieses Jahrhunderts leidet, kommt der Bank of China in Hongkong die Aufgabe zu, das Geld für die Getreidelieferungen aus dem Westen zu überweisen.

Verwundert ist man auch, wenn man erfährt, daß die rotchinesischen Unternehmen in Hongkong Steuern an die „imperialistischen“ Briten zahlen müssen, und das auch anstandslos tun. Das freilich wissen wiederum die Chinesen nicht, die im Lande Maos leben, denn darüber schweigt sich Pekings Propaganda aus.

So mancher westliche Besucher aus den Zonen des Kalten Krieges ist im ersten Augenblick geneigt, den Briten Hongkongs einen übermäßig großen Hang zur Koexistenz vorzuwerfen, zumal wenn er sieht, daß der rotchinesischen Propaganda ein recht beträchtlicher Spielraum gewährt wird. Erst bei einem etwas längeren Aufenthalt wird ihm klar, daß es kaum einen anderen Weg gibt,

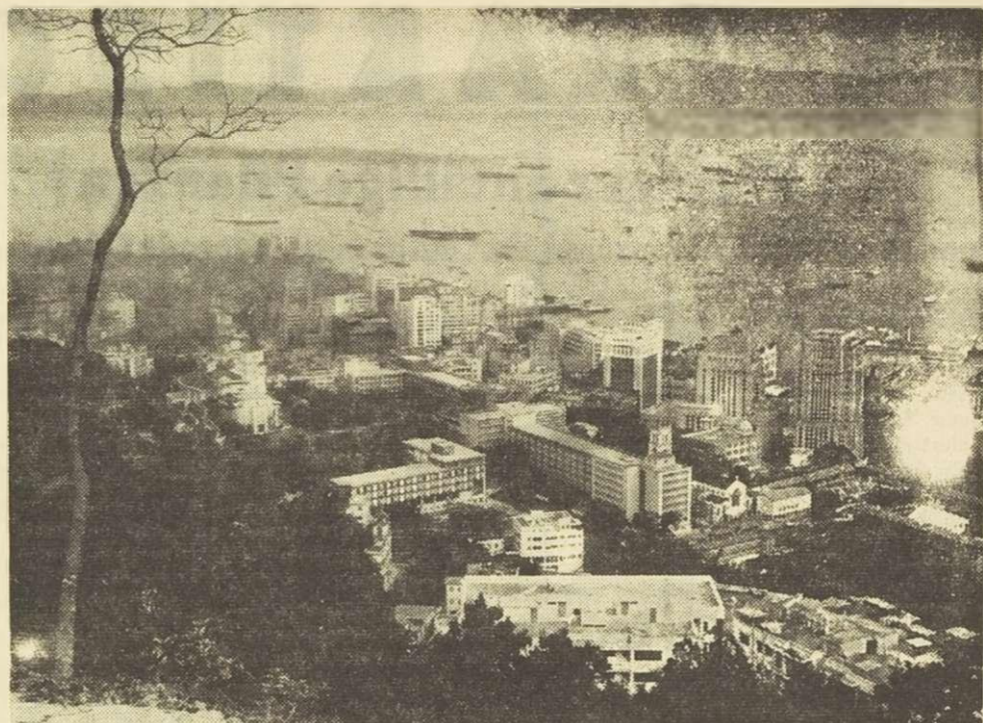
und mehr noch als das: Durch eben diese vorsichtige Politik schafft England für Hunderttausende von Chinesen die Möglichkeit, sich dem Würgegriff des roten Regimes auf dem chinesischen Festland zu entziehen.

### Die Menschenlawine

Hongkong hatte um 1940 etwa 600 000 Einwohner. 1947 waren es bereits 1,8 Millionen. Ein Jahr später setzte der Fluß aus dem Norden ein. Der bis heute verheerendste ist 1957 geschätzt die Zahl der Menschen in der Kronkolonie auf 2,5 Millionen, und inzwischen sollen es mehr als 3 Millionen sein.

Hongkong hat kein Hinterland. Die Menschenlawine, die es überrollte, warf eine ganze Reihe von Problemen auf, deren Lösung fast unmöglich erschien. Pessimisten sahen bereits den Tag kommen, an dem die Kronkolonie einem Elendslager gleichen würde. Ursprünglich hatte sie fast ausschließlich vom Handel gelebt, doch nun galt es, Industrien aus dem Boden zu stampfen, um Arbeitsplätze zu schaffen, Häuser mit billigen Wohnungen zu bauen, um die Flüchtlinge unterzubringen.

Was auf diesen Gebieten während der letzten Jahre in Hongkong geschafft worden ist, grenzt fast an ein Wunder. Die junge Textilindustrie der Kronkolonie hat bereits ein wichtiges Wort auf dem Weltmarkt mitzureden. Im Wohnungsbau steht sie mit der



BLICK AUF STADT UND HAFEN

der britischen Kronkolonie Hongkong. Sie liegt in landschaftlich reizvoller Umgebung an der südchinesischen Küste, vor der Mündung des Perlfusses und ist wichtiger englischer Handelsstützpunkt in Ostasien. Insgesamt umfaßt die Kolonie 1013 qkm mit 3,1 Mill. Einwohnern.

Macao etwa 150 000 Flüchtlinge aus Rotchina in diese Oase der Freiheit. Nur ein geringer Teil von ihnen emigriert, die meisten bleiben.

### In den Gassen von Kaulun

Kaulun, so sagen die meisten Bürger von Hongkong, sei der Schandfleck der Kolonie. Herr der engen Gassen und der verwahrlosten Spielunken, in denen das Laster zu Hause ist, sind die zahlreichen chinesischen Geheimbünde, von denen sich die meisten bis auf Blut bekriegen. Verbrechen sind in Kaulun an der Tagesordnung, doch die Polizei sieht sich einer aussichtslosen Aufgabe gegenüber, wenn sie Aufklärungsversuche unternimmt. Selbst für einen Mord auf offener Straße und am hellen Tage findet sie keine Zeugen.

Der Polizeichef von Hongkong gibt unumwunden zu, daß seine Autorität in jenem Viertel gering ist. Indes, wer daraus auf Laschheit der Behörden schließen wollte, irrt. In den Pachtverträgen über Kaulun steht, daß dieses Gebiet nicht der Jurisdiktion der Kronkolonie untersteht, daß dort chinesisches Recht zu gelten habe.

Wollte der Gouverneur Ordnung in Kaulun schaffen, dann würde Peking sehr wahrscheinlich Einspruch erheben, zumal da die meisten rotchinesischen Agenten sich dort niedergelassen haben. Doch nicht nur sie fanden dort Unterschlupf, sondern auch die Opiumbändler. So ganz ungeschoren bleiben sie dennoch nicht. Alle paar Jahre entschließt sich der Gouverneur von Hongkong zu einer Rauschgiftfrazzia in Kaulun, bei der meist recht beträchtliche Mengen Opium und Morphinium zutage kommen.

Bei derartigen Aktionen beruft sich der Gouverneur nicht etwa auf seine Stellung als Vertreter der Krone, sondern auf die Genfer Konvention zur Bekämpfung des Rauschgifthandels. Dagegen kann Peking schlecht etwas einwenden.

Offiziell herrscht in Kaulun Ruhe und Ordnung. Ueber die Existenz der Geheimbünde und anderer dunkler Organisationen wird

zigen irdischen Besitz darstellen. Viele von ihnen sind Flüchtlinge aus Rotchina. Sie zogen die Armut in Freiheit der Armut in der Knechtschaft vor. Einige hunderttausend der chinesischen Bevölkerung — sie macht 99,9 Prozent der Gesamtbevölkerung in der Kronkolonie aus — hausen in Hütten, die aus alten Kanistern, Pappe und Wellblech zusammengeflickt sind. Die Armut, der man da manchmal begegnet, ist erschreckend — trotz aller Hilfsmaßnahmen.

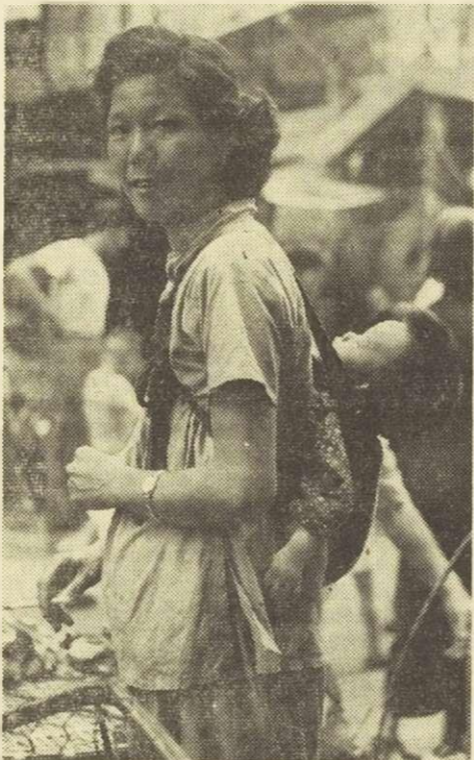
Von den Slums bis zu den Villen der Reichen sind es in Hongkong meist nur ein paar Autominuten. Wer es zu Geld und Ansehen gebracht hat — das gilt für die Chinesen ebenso wie für die Briten, der wohnt an den Abhängen der Hügel, zu deren Füßen sich die Hauptstadt der Besitzung, Victoria, ausbreitet.

Die Villen der Reichen Hongkongs verbergen sich hinter hohen Mauern, undurchdringlichen Hecken oder kunstvoll geschmiedeten Zäunen. Wer das Glück hat, in eine von ihnen eingeladen zu werden, kommt aus dem Staunen kaum heraus. Nur selten findet man noch derart kostbare Sammlungen chinesischer Kunst, eine auch nur annähernd so große Manifestation von Reichtum und Luxus. Man fühlt sich zurückversetzt in die große Zeit Chinas oder, wenn man Gast bei einem Briten ist, in die Glanzepoche des Empires.

Eines jedoch fällt einem bei den oberen Tausend unter den Chinesen Hongkongs auf: Der Luxus endet an der Mauer, die ihr Villengrundstück faßt. Trifft man einen von ihnen in der Stadt, dann würde man ihn für einen Angestellten halten, einen kleinen Händler oder bestenfalls für einen bescheidenen Pensionär. Das liegt nicht nur daran, daß es als wenig vornehm gilt, seine Wohlhabenheit allzu deutlich zu zeigen, sondern auch daran, daß Erpressungsversuche nicht eben selten sind.

### Stadt der Illusionen

Ein Nachtbummel durch die Straßen Hongkongs ist ein unvergessliches Erlebnis. Die Wirklichkeit übertrifft die Phantasie noch bei weitem. Selbst die Neonreklamen vermögen



HÄNDLERIN

in den Straßen von Hongkong. Das Geschäft blüht, und man ist zufrieden. In einer Hafenstadt gibt es mancherlei umzusetzen, das Geld rollt.

Größe und der Einwohnerzahl anderer Stadtgebiete an der Spitze. Es entstanden völlig neue Industrien, wie beispielsweise das Abwracken alter Schiffe oder der Bau von Dschunken für Bootsfreunde in allen Teilen der Welt.

So groß und eindrucksvoll diese Erfolge sein mögen: Der Wettlauf gegen die Menschenlawine hält an. Jedes Jahr werden in Hongkong mehr als 70 000 Babies geboren, jedes Jahr kommen, neuerdings auf dem Umweg über



GESCHÄFTSSTRASSE IM CHINESENVIERTEL

von Hongkong. Der Hafen auf der Insel Hongkong, gegenüber Kaulun ist ein wichtiger Ein- und Ausfuhrplatz Chinas, eine Zentrale des ostasiatischen Handels- und Geldverkehrs, Endpunkt der England-Ostasien-Flusstrecke. Hongkong ist Sitz einer angesehenen Universität.

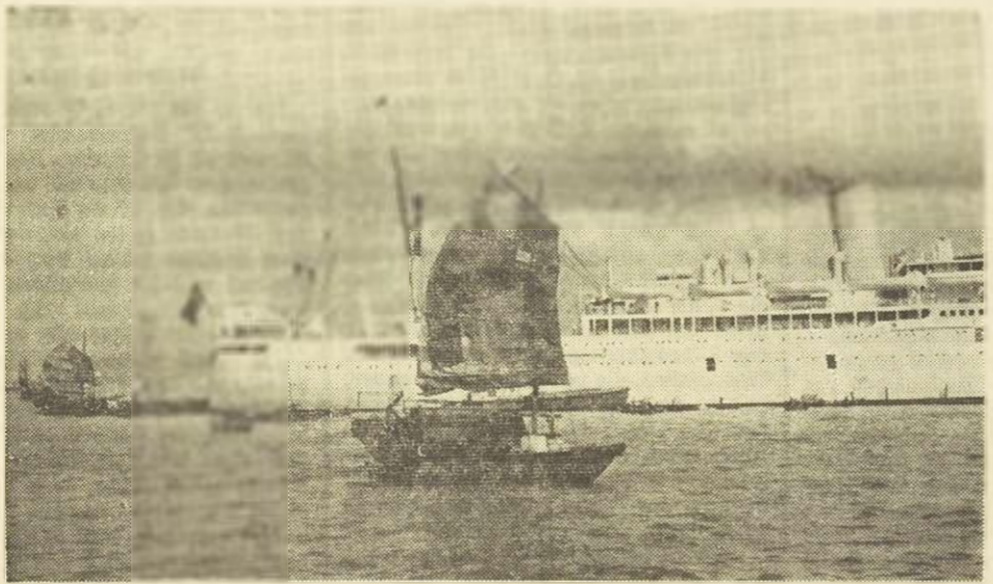
amtlicherseits kaum ein Wort verloren. Wäre das anders, dann könnte Mao leicht verlangen, daß rotchinesische Truppen oder Polizeistreitkräfte in Kaulun stationiert würden. An nichts kann den Briten weniger gelegen sein als daran, Da sie sich auf die Verträge berufen, kämen sie in eine sehr schwierige Lage, wenn Mao hinsichtlich der Aufrechterhaltung von Ruhe und Ordnung in Kaulun die Bestimmungen des Pachtvertrages von 1898 auf Tapet brächte.

### Die oberen Tausend

Es gibt heute auf der Erde wohl kaum eine Stadt mit größeren Gegensätzen wie Hongkong. Rund 150 000 Bewohner der Kronkolonie leben ständig auf dem Wasser, manche davon in Hausbooten, die meisten dagegen auf primitiven Fischerbooten, die ihren ein-

nicht die Illusionen zu zerstören. Die Geschäfte haben bis spät in die Nacht geöffnet, die Frauen, die über das Pflaster trippeln, sind zierlich und lächeln ungerührt, selbst wenn sie manchmal ärmlich wirken. Die Handwerker schaffen von früh bis spät, und ihr Einkommen reicht gerade zum Leben, doch sie bleiben stets höflich und hadern nicht mit ihrem Schicksal.

Hongkong ist eine faszinierende Stadt. Wer auf der Suche nach Schattenseiten ist, der findet sie im Uebermaß, doch selbst dann beeindruckt ihn die fast unwahrscheinliche Vitalität der Menschen in der Kronkolonie. Sie wissen, daß ihr Dasein aus Kompromissen besteht, daß die Zukunft ungewiß ist, und doch verzweifeln sie nicht. Für hochtrabende Propagandaparolen haben sie jedoch nichts übrig, denn dafür ist dort einfach kein Platz.



DIE LETZTE BRITISCHE BESITZUNG

auf dem ostasiatischen Festland, die Kronkolonie Hongkong, leidet an Überbevölkerung und Raummangel. Von den Millionen Chinesen, die 99 Prozent der Bevölkerung ausmachen, lebt die überwiegende Mehrzahl dicht gedrängt und meist auf kleinstem Wohnraum zusammen.

CO  
S.T.

Sonntag  
8.30

Der grandiose

Walter Richter

Wo d

Das dramatische

Ein unvergleich

Sous titres fra

Montag  
8.30 Uhr

Barbara Ki

V

Herz

Ein Film voll

und Millionen lach

zum die

Sous titres fra

4 Wochen ab

Fach

in verpackter La

Stückzahl, 10 St

Das Paket von

Hochdruck

abgehoben, 10 Stück

Vive

Caté-Ext

das Glas

Priest de Iv

ohne Gebot

10 x 10 cm gr

8,50 a 7

Gefaschete C.

„Reserve de

Editer „Ger

„Vitel- Einm

Cello Verstell

Étamine 69 x 60

Zur Kirm

Ein Vor

# CORSO

ST. VITH - Tel. 85

Samstag 8.30 Sonntag 4.30 u. 8.30 Uhr

Der grandiose Farbfilm, auf den alle warten mit

Walter Richter - Ingeborg Cornelius u.v.a.

## Wo der Wildbach rauscht

Das dramatische Schicksal einer wilden Leidenschaft!

Ein unvergleichliches Natur - Erlebnis!

Sous titres francais Jugendliche nicht zugel.

Montag 8.30 Uhr Dienstag 8.30 Uhr

Barbara Rütting - Hansjörg Felmy Werner Hinz in

## Herz ohne Gnade

Ein Film voll Leidenschaft, tödlichem Haß und unbeirrbarer Liebe.

Millionen lasen den Roman und erwarten nun den erregenden Film!!

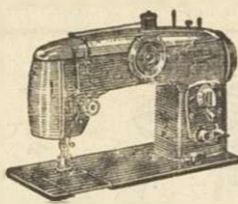
Sous titres francais Jugendliche nicht zugel.

8 Wochen alte Ferkel zu verkaufen. Lambertz, Nellingen, Telefon Nr. 66.

Ein Pferdchen zu verkaufen. Crombach 34.

Eine Partie neue Heubücker abzugeben. Büllingen, 57.

Zu verkaufen: 1 ha Kleegrausaufwuchs beste Qualität. Fr. M. Heinz, Manderfeld Nr. 55.



### Ein feiner Qualitätsartikel ist die neue Phoenix Familienzick-zack großes Modell

Sie kurbelt, näht Knöpfe, Knopflöcher und ist derart bedienungseinfach, daß die Handhabung OHNE KURSUS IN 30 MINUTEN erlernt ist. Da Festfahren unmöglich, näht sie wunderbar störungslos.

Sie kostet mit Schrank: 8.500 francs. Die PHOENIX DUPLOMATIK kostet mit denselben Eigenschaften 13.450 francs. Bei Barzahlung Rabatt. Teilzahlung nach Wunsch. Habe stets gute gebrauchte Nähmaschinen aller Marken, mit Garantie zu verkaufen.

Joseph LEJOLY LIVET, Faymonville 53

ZU VERKAUFEN:

- 1 B M W Coupee 700
- 1 Roller NSU 150 ccm
- 1 Moped NSU Sport
- 1 Maico 250 ccm
- 1 Puch 250 ccm
- 1 Roller Puch 125 ccm

GARAGE FERDINE HEINEN Deidenberg Tel. Amel 125

### Kaufen Sie

keinen neuen WAGEN bevor Sie den sensationellen

## CONSUL 315

8 CV - Scheibenbremsen - 4 Gänge - gesehen haben.

Bewundern Sie ihn auf dem

### Automobil-Salon

veranstaltet vom 11. bis zum 18. Juni 1961 am POUHON PIERRE-LE-GRAND, in SPA, durch

## SPA - MOTOR

(GARAGE: Emile WARNOTTE) Offizieller Ford-Vertreter

# Elysée

BUTGENBACH - Tel. 283

Samstag 8.30 Uhr Sonntag 2 u. 8.30 Uhr

Bibi Johns, Karl-Heinz Böhm, Ruth Stefan, Rudolf Platte u. v. a. in einem schaukräftigen und zündenden Farbfilm

## La Paloma

6 sehr große Schlagerfavoriten zusammen, das ist einmalig.

Melodien aus der stillen Südsee Aufgenommen an den herrlichen Küsten Portugals

in deutscher Sprache sous titres francais flamands Jugendliche zugelassen

Montag 8.30 Uhr Mittwoch 8.30 Uhr

Wieder einen der spannendsten und erregendsten Kriminalfilme mit Hildegard Kief und Hansjörg Felmy in den Hauptrollen

## Der Mann der sich verkaufte

(Schwarzer Markt und weiße Westen)

Die Geschichte eines tödlichen Irrtums, was morgen vielleicht schon jedem von uns passieren kann.

In deutscher Sprache Sous titres francais flamands Jugendliche ab 16 Jahre zugelassen

## AUTO BAURES

ST. VITH TEL. (089)282 77

KAUFT PER TELEFON

Ständig 120 Fahrzeuge auf Lager

## Vive... DELHAIZE/LE LION vom 1. bis 14. Juni 1961

... et ses prix ! ... und seine Preise !

Caté-Extract MARIANA in Puderform das Glas 50 g statt 23,50 **20,50 Fr.**

Tomatenpüree Italie „Panier d'or“ Kl 4 a 3 Gr. **5,70 Fr.**

Filets de Maquereaux ohne Geräten in Öl „P.C. Nic“ gr. D. 125g 8,50 a 7,00 Fr.

Spargel weiß „Fowiers“ 10,50 a **8,70 Fr.**

Salmisch rose „Silver King“ 16,50 a **13,50 Fr.**

Getrocknete Californische Pflaumen extra dick Pfund Paket „Del Rio“ 24,00 Fr. a **21,- Fr.**

„Reserve de Grandgousier“ franz Wein in 3/4 Liter Rot statt 16,00 Fr. a **14,50 Fr.** Weiß statt 16,50 a **15,00 Fr.**

Tischwein in Literflaschen rot 21 jetzt nur 19,00 Fr. weiß 22 a 20,00 Fr. Algerischer Rotwein „Royal de Kebir“ 25,50 jetzt an **23,00 Fr.** Lux. Riesling St. Donant Originalabf. sec 30,00 Fr. a **27,00 Fr.**

Echter „Genievre-Schnapps“ Distillerie St. Michel 30 % Liter 114,00 Fr. a **102 Fr.** 35 % Liter 129,00 Fr. a **116 Fr.**

### Zur „Confiture-Einmachzeit“

„Vitogel“ Einmachhilfe flüssig Fl. 8,50 a **7,- Fr.**

Cello-Verschluß Bogen 18 Blatt an 2,70 jetzt an **2,- Fr.**

Étamine 69 x 68 statt 7,50 a **6,50 Fr.**

Candi-diamant weißer Zucker spezial für gute Confitüren kg 20,00 Fr. a **18,00 Fr.**

Paraffine-Wachs Spezial Bloc statt 5,50 a **4,50 Fr.**

### Zur Kirmes bei

DELHAIZE Tel. 257 St. Vith G. SCHAUS

1 Kilo-Dose Pfirsiche 24,50 a 19,50

1 Kilo-Dose Fruchtsalat 31 a 28,50

1/4 kg Tomaten **6,50 Fr.**

Eine Vorführdame der Firma „Heinz“ offeriert Ihnen Freitag u. Samstag Gratis Feinkostproben!



Aerztl. gepr. Fuß-Spezialist Aloys Heinen, Deidenberg Tel. AMEL 165

Bis zu allen Kranken- und Invalidenkassen zugelassen

Kaufe ständig Notschlachtungen und minderwertige Tiere zu den höchsten Preisen WILLI JATES Amel, Telefon 58

Für Ihre Küken und Pöllen nur eine Adresse: Geflügelzucht Ernst KREUSCH - DEUTZ Buschberg Nr. 84 Kettens Tel. 52977 Fordern Sie meine Preisliste an.

Kaufe minderwertiges Vieh Tag und Nachtdienst Josef Etienne, RODT St. Vith Tel. 377 o. 919

Junger reinrassiger Schäferhund umständehalber, abzugeben. Chr. Dederichs, Wirtzfeld 33.

1 Partie 6-Wochen alte Ferkel zu verkaufen. Johann Vossen, Meyerode.

Kaufe ständig Vieh Tag- und Nachtdienst HEINRICH Peter Deidenberg, Tel. Amel 75

# SCALA

BULLINGEN, Tel. 43

## Zur KIRMES in BÜLLINGEN!

Samstag, 3. Juni 8.30 Uhr Dienstag 6. Juni 8.30 Uhr

Ein fröhlicher Unterhaltungsfilm, der Ihnen Freude machen wird.

### „Ohne Mutter geht es nicht“

mit Ewald Balsler - Adelheid Seck - Heidi Brühl u. v. a. Jugendliche zugelassen

Sonntag, 4. Juni 2.00 Uhr Dienstag, 6. Juni 2.00 Uhr

Ein Märchenfilm für große u. kleine Kinder

### „Tischlein deck Dich!“

Eintritt für Alle: 10 Fr.

Sonntag, 4. Juni 8.30 Uhr Montag, 5. Juni 8.30 Uhr

Ein Großfilm in Cinemascope

## „Wolgasschiffer“

mit John Derek - Elsa Martinelli - Rik Battaglia - Gert Froebe u. v. a.

Dieser packende außergewöhnliche Farbfilm spielt unter Fürsten - Offizieren - Kosaken und Wolgasschiffern. Jugendliche zugelassen!

